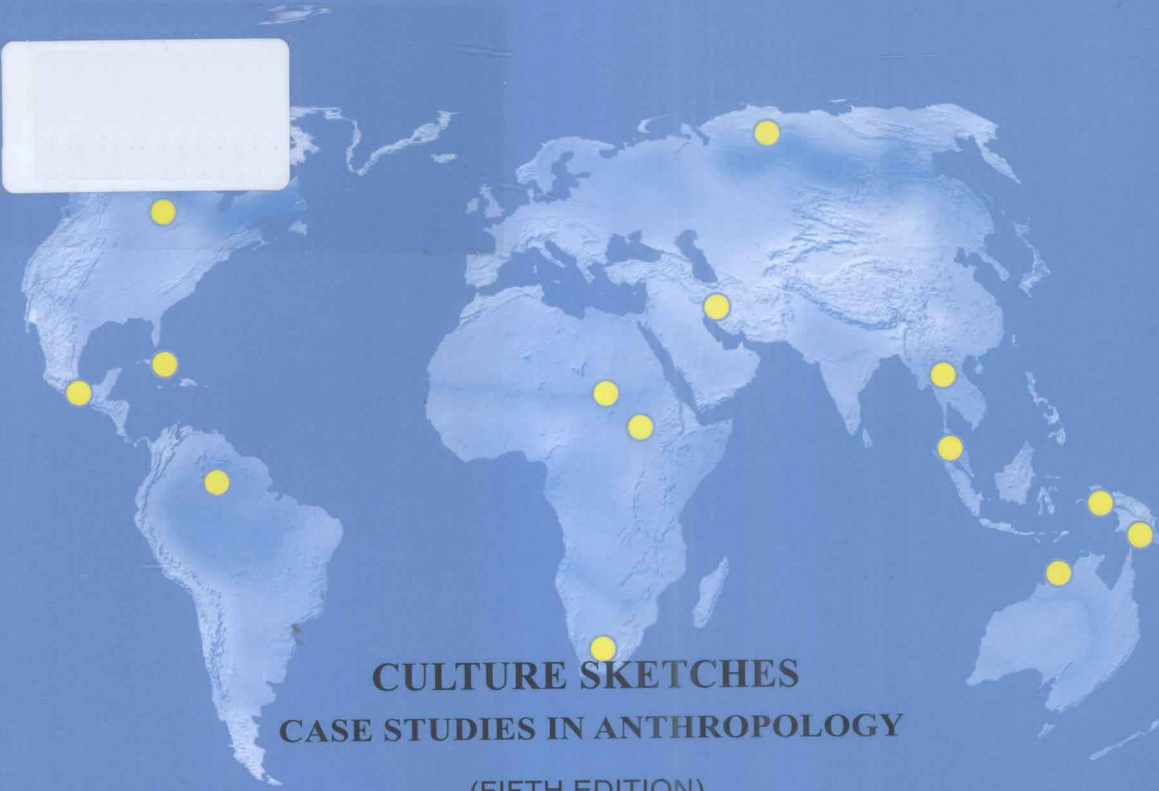


Mc
Graw
Hill Education

培文书系 | 社会科学译丛



CULTURE SKETCHES
CASE STUDIES IN ANTHROPOLOGY
(FIFTH EDITION)

改变人类学

15 个经典个案研究

(第 5 版)

[美] 霍莉·彼得斯-戈尔登 (Holly Peters-Golden) 著 张经纬 夏航 何菊 译



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



Education

培文书系 | 社会科学译丛

改变人类学

15 个经典个案研究

(第 5 版)

[美] 霍莉·彼得斯-戈尔登 (Holly Peters-Golden) 著

张经纬 夏航 何菊 译



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

北京市版权局著作权合同登记号 图字: 01-2011-4739 号

图书在版编目(CIP)数据

改变人类学: 15 个经典个案研究(第 5 版)/(美)霍莉·彼得斯-戈尔登(Holly Peters-Golden)著; 张经纬, 夏航, 何菊译. —北京: 北京大学出版社, 2012.9

(培文书系·社会科学译丛)

ISBN 978-7-301-17477-7

I. ①改… II. ①彼… ②张… ③夏… ④何… III. ①人类学—研究 IV. ①Q98

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 205698 号

Holly Peters-Golden

Culture Sketches: Case Studies In Anthropology, 5e

ISBN: 978-0-07-340530-8

Copyright © 2009 by The McGraw-Hill Companies, Inc.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including without limitation photocopying, recording, taping, or any database, information or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

This authorized Chinese translation edition is jointly published by McGraw-Hill Education (Asia) and Peking University Press. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong, Macao SARs and Taiwan.

Copyright © 2012 by McGraw-Hill Education (Asia), a division of the Singapore Branch of The McGraw-Hill Companies, Inc. and Peking University Press.

版权所有。未经出版人事先书面许可, 对本出版物的任何部分不得以任何方式或途径复制或传播, 包括但不限于复印、录制、录音, 或通过任何数据库、信息或可检索的系统。

本授权中文简体字翻译版由麦格劳-希尔(亚洲)教育出版公司和北京大学出版社合作出版。此版本经授权仅限在中华人民共和国境内(不包括香港特别行政区、澳门特别行政区和台湾)销售。

版权 ©2012 由麦格劳-希尔(亚洲)教育出版公司与北京大学出版社所有。

本书封面贴有 McGraw-Hill 公司防伪标签, 无标签者不得销售。

书 名: 改变人类学: 15 个经典个案研究(第 5 版)

著作责任者: [美]霍莉·彼得斯-戈尔登 著 张经纬 夏航 何菊 译

责任编辑: 于海冰

标准书号: ISBN 978-7-301-17477-7/Q·0127

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn> 电子信箱: pw@pup.pku.edu.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62750112

出版部 62754962

印 刷 者: 三河市欣欣印刷有限公司

经 销 者: 新华书店

720 毫米 × 1020 毫米 16 开本 20.25 印张 320 千字

2012 年 9 月第 1 版 2012 年 9 月第 1 次印刷

定 价: 45.00 元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究。举报电话: 010-62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

献给 Rebecca 与 Jenna

我的第一位学生和我最好的老师

译序（兼导读）

从去年 11 月以来，国内三家出版社不约而同地出版了美国著名人类学家康拉德·科塔克教授的三本人类学著作。《简明文化人类学：人类之镜》（上海社会科学院出版社，2011.12）、《人类学：人类多样性的探索》（中国人民大学出版社，2012.1），以及《远逝的天堂：一个巴西小社区的全球化》（北京大学出版社，2012.3），尽管这不是科塔克先生在中国的第一本出版物（2008 年人大出版社曾出版过《人类学：人类多样性的探索》的英文原版教材），这种巧合既是对他 40 多年来从事人类学研究、教学工作的肯定，也表明了国内人类学界对学科体系建设的重视，以及在基础教学方面与世界接轨的期待与实践。

《人类学：人类多样性的探索》是一本按照人类学四分支框架写作的基础教材，适用初学者全面了解、认识人类学，理解人类在生物性与文化上的多样性。《简明文化人类学：人类之镜》则侧重文化人类学，当前大部分人类学者研究的领域都属于文化—社会范畴，这本教材便为关注人类文化差异及其原因的学习者提供了基本理论和方法上的指导。后者可以算得上是前者在文化人类学方面的缩略版。科塔克在两本书中都提到，书中引用的所有参考材料几乎都来自三本相关著作，分别是《远逝的天堂》（科塔克著）、《改变人类学：15 个经典个案研究》（即本书），以及《格布斯人》（布鲁斯·克劳福德著）。《远逝的天堂》以科塔克本人的 40 多年田野经历为线索，讲述了全球化对巴西东北部一个滨海渔村迅速而微妙的影响；《格布斯人》则来自人类学家布鲁斯·克劳福德在巴布亚新几内亚格布斯人社区中田野工作的经历。

和另两本著作相比，本书没有情感细腻、描写生动、令人心驰神往的民族

志细节与个人体验，但是书中的15个经典个案凝聚了几乎自现代人类学出现以来数代人类学家的研究成果。如果说《远逝的天堂》和《格布斯人》展现了当前人类学研究的主要方法，以及研究者在田野现场获得的真实感受，那么本书则用跨文化比较的方法，为我们提供了人类文化多样性的众多具体案例。（国内教学体系中与本书内容比较契合的是“世界民族志”课程。）

本书作者霍莉·彼得斯-戈尔登是一位女人类学家，她出生于纽约州的布鲁克林，曾在宾夕法尼亚州富兰克林与马歇尔学院主修英语，毕业后在北卡罗莱纳大学教堂山分校获得人类学博士学位。经过约翰霍普金斯大学公共卫生学院从事博士后研究，1984年开始任职于密歇根大学医学—医学预科综合学院。为医学—医学预科学生教授人类学导论的同时，还进行关于乳腺癌患者的民族志研究。此外，她还是密歇根大学社会与医学项目的发起人之一、密歇根医疗改革论坛副研究员、罗伯特·伍德·约翰逊临床医学学者项目副研究员，以及退伍军人指定医院医学伦理委员会成员。1992—1994年在内科学系任莱尔·C.罗尔人文医学学者。此后在人类学系任教，讲授人类学导论、医学人类学，负责两个本科生和研究生的文化与医学研讨班。在密歇根大学“新生命科学计划”中担任咨询委员会医学人类学方向负责人，担任补充和替代医学中心顾问。出版过“污名与社会法则、医患关系、乳腺癌”等方面的著作，还编写了一本本科生民族志个案研究集的教材（本书）。她当前主要研究有关疾病的叙述、科学研究，及自我与人格建构，医学知识的产生，医疗风险，对疾病的解释模型和社会建构。

在一次访谈中，彼得斯-戈尔登教授提到，她在内心深处觉得自己是一个喜欢讲故事的人，在多年人类学导论课程的授课过程中，她将这种爱好融合成自己授课风格的一部分。本书便是这种风格的最佳体现。

本书收集了人类学研究的15个经典个案，或者可以说是15种被人类学家广泛研究过的文化。每个个案的内容虽然只有20页左右的篇幅，但其中并不浮光掠影，而是以详尽的民族志材料，完整展现了每种文化的结构。在呈现每一种文化时，作者展现了讲故事的天赋，用一个起源故事为每一种文化铺设了诗意的源头。在文章结构中，作者按照民族志的基本要求，分别从简介和历史（生态—地理），经济、社会和政治组织，宗教信仰与重要的文化，以及当前状况等几个方面分条析缕，描绘了某一文化的梗概。这种对文化的“描述现象

学”分类方法，是我们无论在写作严格的民族志作品，还是进行“田野前”资料收集过程中建立对研究对象的基本认识时，都需要遵守的。科塔克在《远逝的天堂》一书中就曾提到，他初涉人类学，在前往巴西渔村进行调查之前完成的“田野前研讨班的作业，就是通过文献资料写关于我们计划在巴西研究的主题论文。”（科塔克的“主题论文”就类似本书中关于某个文化的一章。）而本书每章中用于描述文化现象所搭建的“文化框架”，就是我们进行民族志研究之前认识文化或之后写作民族志时可以参照的模板。另外，值得一提的是，这种源于“英国皇家人类学会”所编《人类学的询问与记录》的分类结构，的确给马林诺夫斯基时代的人类学家足够的启迪和参考，但随着今天学科本身的发展，已不再将完整的文化简单切割记录，而是如彼得斯－戈尔登教授在本书中所做的那样，将“历史、政治、经济、文化、艺术等等”与社会结构重新融为一个整体。

从内容方面看，作者在一个章节中，归集了涉及该文化的大部分经典民族志。翔实而富有时代层次感地向初学者们展现了某一文化的全貌和变迁过程，以及历代研究者的实践理路与反思。国内学界在引介西方经典民族志时，出于工作量和紧迫感两方面原因，有选择性地从浩如烟海的民族志作品中挑选了其中最具有代表性的部分。但这难免使初学者在“窥一斑见全豹”的同时，又陷入了“盲人摸象”的困境。

在以往的中译作品中，已经译介过埃文斯－普里查德的《努尔人》，但这只是普里查德的努尔人“三部曲”之一，他还是《努尔人的宗教》和《努尔人的亲属关系和婚姻》的作者。我们熟知弗里德里克·巴特的《族群与边界》，也译有他的《斯瓦特巴坦人的政治过程》，但奠定其族群研究理论基础的著作，其实是他更早期关注伊朗巴沙利人的《波斯南部的游牧者》一书。除了我们耳熟能详的“米德－弗里曼之争”以外，另外还有收集了“数十位人类学家针对‘米德－弗里曼之争’大量不同观点”的《萨摩亚读本》。不仅米德受到了后辈研究者“再研究”的质疑，连人类学的巨擘导师马林诺夫斯基也难逃女性主义人类学家安妮特·维娜的挑战，她“发现了女人在特罗布里恩德经济体系中的重要地位”，而这种女性主义视角正是马林诺夫斯基未曾重视的，维娜还通过自己的实践展现了“回访”对人类学研究的重要性。

借助本书，我们能够跃出以往有限中译作品造成的局限，从更开阔与全面

的人类学学术史的角度来理解那些经典民族志中所描写的文化。本书还能帮助读者从更有层次感的学术体系中发现、体会包括《西太平洋的航海者》或《阿赞德人的巫术、神谕和魔法》等经典作品在“科学革命”意义上的学术地位。而且，书中描写的许多文化填补了此前中文学术界缺少系统介绍的空白，比如今天已经正式更名为“罗姆人”的吉普赛人、以母系制和“出走”习俗闻名的米南加保人，以及巴布亚新几内亚“世外桃源”中的卡鲁里人等等；其中还包括芎瓦西人和阿兹特克人之类仅仅通过影视作品为我们了解的人群。所以在阅读本书的过程中，正如作者所言，“希望任何对这些社会感兴趣的同学，能进一步探究这些社会中人们过去与现在的生活……而不仅仅是满足其好奇”。

本书最出色也最有价值的特点，是其并不局限于对以往民族志内容的归纳、转述，在每一章的最后部分都用大量篇幅叙述了文化的现状，将民族志的过去，与民族、文化的当下紧密地联系在一起，这种将当下社会转型与文化变迁过程放在历史结构中考察的方法，使民族志本身富有了鲜活的生命力。

民族志中描述的每种文化其实都生活在当下，阿兹特克文化成了现代墨西哥民族主义的核心，努尔人—丁卡人不再是埃文斯—普里查德笔下的牧牛者，他们在上个世纪后半叶以来，在苏丹南部掀起了武装独立运动，最近取得成功，但卷入漫长苏丹内战的不仅有努尔人，还有阿赞德人。而纳米比亚与南非之间的独立战争，也把狩猎采集的芎瓦西人变成了士兵。同样饱受战火洗礼的，是散居在东南亚诸国的苗族，其中有不少把他们的传统带到了移居国的新社区。至于米南加保人，他们对20世纪印尼的历史产生了重大影响。维提人和奥吉布瓦人则分别利用旅游业和博彩业带来的丰富收入，使他们的传统文化保持了旺盛的生命力。

由于本书（第5版）出版于2008年（英文版第6版已于2011年7月13日出版），距今已有4年，为了延续英文原版中与时俱进的风格，保持各种文化与当下的密切联系，在翻译过程中，我们用译注的形式添加了一些更新内容，如：由努尔人和丁卡人建立的“南苏丹共和国”通过全面公决于2011年7月6日成立（这是英文第6版也没有来得及更新的），建国刚满周年的努尔人和丁卡人已经不再是埃文斯—普里查德和福忒斯《非洲政治制度》（1940）一书中“无国家社会”的代表了。

一如20世纪后半期印支半岛战火带给苗族人民流离失所、播迁海外的悲

伤迁移历程，南苏丹的战乱也让努尔人散居海外，如今这些 20 多年前去国流亡者的后代有些已经加入移居国国籍，凭借努尔人与生俱来的运动天赋——他们拥有世界上最高的平均身高——成为所在国的体育明星，将自己的文化传统（生物性特征）与变迁的历史结构融为一体。如加入英国奥运男篮国家队的努尔裔 NBA 球员罗尔·邓（Luol Deng）、以个人名义参加 2012 伦敦夏季奥运会马拉松比赛的美国南苏丹裔长跑选手古尔·马利亚（Guor Marial）——他就曾是本书中提到的“迷失的苏丹男孩”之一——都以自己的方式号召全世界关注南苏丹努尔人的和平进程。

同时，对于预备阅读本书的读者来说，书中提到的这些文化与民族离我们并不遥远。随着全球化在交通运输、信息传输等方面给我们的生活烙下的印记，传统时代经由人类学家才能传递给我们的异文化，早已拉近了与我们的距离，甚至来到了你我的身边。我们在书中看到的海外苗族迁居美国、在美定居的艰难旅程，也被多部海外影视作品记录、反映。2008 年由美国导演克林特·伊斯特伍德执导自演的影片《老爷车》展现了美国苗族社区在融入美国社会时，由于文化、政治—经济地位差异而经历的各种遭遇。影片中的美国苗族演员作为第二代海外苗族，在 2012 年 6 月随同长期研究中国苗族的美国人类学家路易莎·谢恩一道，访问了北京的人类学科研机构，与中国的苗族研究者和学生们分享了这个跨境人群移居海外的种种文化经验。而这也是作者在书中试图向我们传递的，人类学与异文化在全球化时代的全新体验。

本书虽然是一本本科人类学导论课程教材，但其中丰富的主题、新颖极具时代感的内容，以及充满人道主义关怀的人文精神，让读者在感受人类学科学性与人文性的同时，也让我们进一步萌生对人类文化多样性的敬意。随着中国经济—社会改革带来的社会变革，我们将会比以往有更多机会接触到本国的不同族群文化（和异国文化），进行文化交流、接触异文化的场合也将不再局限于旅游观光过程，而会更多发生在日常生活层面上。本书以生动而富有启迪性的内容，启示新一代未来的中国人类学家们把人类学的知识应用到社会转型的进程中，找到传统与现代性的契合点，认识文化多样性、多元价值的重要性，期待这种对多元价值的认同，能在沟通—实践的层面上帮助我们实现真正的“公民社会”。

本书的翻译感谢华中科技大学社会学系青年教师何菊老师（翻译了1—4章）、华东师范大学传播学院硕士研究生夏航同学（翻译了9—14章）在智慧和精力上的贡献，其余为本人所译。在翻译过程中，中国社会科学院民族学与人类学研究所的石茂明研究员对“苗族”一章提出了修改意见；中央民族大学博士研究生杨阳同学帮助校阅了巴涉利人、米南加保人等伊斯兰教民族章节部分。另外，云南大学人类学系的刘永清老师在我们的翻译过程中，率先利用本书相关章节在本科教学中加以实践，收到良好效果。本书翻译工作的顺利完成再次感谢各位协作者的辛勤付出，若有遗误，全责在我。

最后，希望本书能与科塔克教授的系列教材（由科塔克教授门下弟子、现任纽约州立大学波茨坦分校人类学系约翰·奥姆汉德罗教授编写的导论教材《像人类学家一样思考》也即将由北京大学出版社出版）一同夯实当下人类学本科教学体系，完善学科建设，推进新一代中国人类学的未来。

张经纬

于上海博物馆

2012年8月19日

前言

人类学为我们打开了一个与众不同的视角。通过人类学这面透镜，我们立刻可以看到自己与全人类的亲缘关系，以及我们自己的与众不同。第一次通过透镜窥视世界的学生经常会问：“那些人怎么会跟我们一样？”“那些人怎么会跟我们不一样？”他们在发现人们之间有着惊人的相似之处和让人震撼的不同之处时，常常都会惊喜不已。

这本书介绍了 15 个社会，书中对其中每一个社会的介绍都只是浮光掠影，多有不足。我希望那些对这些社会感兴趣的同学，能进一步探究这些社会中人们过去与现在的生活。书中各个章节的目的更多是为了激起学生的兴趣，而不仅仅是满足其好奇。

这些挑选出来的人群都有自身独特的传统文化。每个群体都有与众不同的文化模式和实践方式，都面对着世界变革所带来影响的挑战，并产生了不同的结果。除此之外，他们也经常为人类学导论性课程提供了重要概念的典型例证：例如阿赞德人的巫术、阿兹特克的人牲、特罗布里恩德岛的库拉交换、米南加保人的母系继嗣。因此，这本书既可以通过这 15 个社会的个案单独来看，作为对这些核心概念的介绍，也可以作为一些人类学教材的辅助参考，比如科塔克 (Kottak) 的导论教材，其中经常提及并引证的大多数社会都来自本书。

书中呈现的很多人群都身处离散 (diaspora) 之中，其中很多群体都竭力在新居住地保持原有的传统。当奥吉布瓦文化随着博彩业发展而繁荣起来时，部落成员开始思考，保留地上的博彩业会对传统产生多大挑战。卡鲁里人的音乐已经成为保护雨林免遭破坏的一种积极手段。提维人的与世隔绝曾是其土著文化发展中的突出特征。如今，他们也不复隔绝。他们鼓励发展旅游业，同时

也继续教会年青一代学习采集最好的“荒野食物”。海地移民和苗族难民在美国社会中对自我的地位有着非常不同的预期。像巴涉利人这样的游牧民则要面对政府和环境分析家的责难，因为政府认为定居者要更加“文明”一些，而环境分析家关心的则是畜牧生活与沙漠扩大化对农业土地的影响。如果只是以工业发展为目标而不重视土著文化，那么阿赞德人的重新安置和发展是无法实现的。

我们的世界正以前所未有的速度发生着变化。文化多样性的探究与推进，既融入了许多大学的研究工作中，也笼罩着被某些人当成分裂主义策略的威胁，还可能在其他时候成为一种武器。当我们日益面对一种全球性文化、面对文化差异造成的种种挑战时，人类学肩负着让人们尊重差异、直面挑战这一更艰巨的重任。

第五版的修订与保留

本版按照最新的民族志和社会政治问题更新了许多章节。它保留了上一版的结构，将所有各章按照历史、社会结构、艺术、政治、经济和宗教的顺序统一编排，使之可以相互比较。每一章都从一个起源故事开始，以对每个群体当代境况的讨论结束。本书每章首页都配有一幅地图，标注了每个文化的具体地理范围。

罗姆人（新增第十一章）

“罗姆人：罗姆尼沛、权利与前路”是新增的一章。这一章增加了地理跨度的内容。1200万—1500万罗姆人中的大部分遍及欧洲（外加美洲的一些群体和遍布世界各地的小规模人群）。从教学上讲，罗姆人提供了一个研究身份认同、公民权和歧视等概念的机会。学生对“吉普赛人”可能非常熟悉，但对“罗姆人”这个标签所指的人群或其受歧视的本义往往缺乏理解。我们也可以通过将生活于世界各地的罗姆人联系在一起的“文化”，启发对“文化”概念的讨论。

阿赞德人（第一章）

阿赞德人一章更新了一些内容，包括 2005 年签署了为创造南部苏丹自治的《全面和平协议》，还有一些关于不顾协议继续发生战争的信息。这一章也增加了关于阿赞德人散居群体的资料。

海地人（第四章）和特罗布里恩德岛民（第十四章）

新版更新了海地的政治状况，扩展了对特罗布里恩德岛库拉交换的讨论。

苗族（第五章）

苗族这一章更新了统计资料，展示了苗族数量在美国的迅速增长，并增加了关于苗族迁移史影视作品（面向美国的老年苗族）增长的讨论。

米南加保人（第八章）

新的文献资料指出，尽管已经发生了社会和经济变迁，母系氏族社会仍有保留。一位学者提到，米南加保人保存着“至今世界上最大、最稳定的母系社会”（Sanday, 2002, p.x）。

努尔人（第九章）

这一章的新材料详细说明了，传统努尔人和丁卡人之间战争伦理观的地方原则，讨论了丁卡人－努尔人的和解协议。

针对学生的补充

本版中删掉了卡保库人那一章。但在网址 www.mhhe.com/peters5 上还可看到完整的这一章。本书相关网址上还有自测用多项选择题、进阶学习的网站，以及标注每个文化地理位置的地图。

致 谢

书中出现的事实和观点上的错误全责在我。书中最出色的部分则要特别感谢 Conrad Kottak 一直以来的信任，以及 Gina Boedeker、Larry Goldberg 的编辑工作。非常感谢对本书第四版提出意见，并为第五版内容框架作出巨大贡献的同仁：爱达荷大学的 Sonya R. De Lisle、圣地亚哥州立大学的 Joan T. Miller、休斯顿大学的 Kathryn Moss，还有明尼苏达州立大学穆尔黑德分校的 Bruce Robert。我还要感谢富兰克林与马歇尔学院的 James Teggart 教授，他是第一个为我打开人类学大门，循循善诱引我入门的人。

像以往一样，我要特别感谢赞美我的家人：Rebecca 与 Jenna 是集优雅、热情和智慧于一身的女性，Marc 则给了我其他任何人都无法替代的一切。

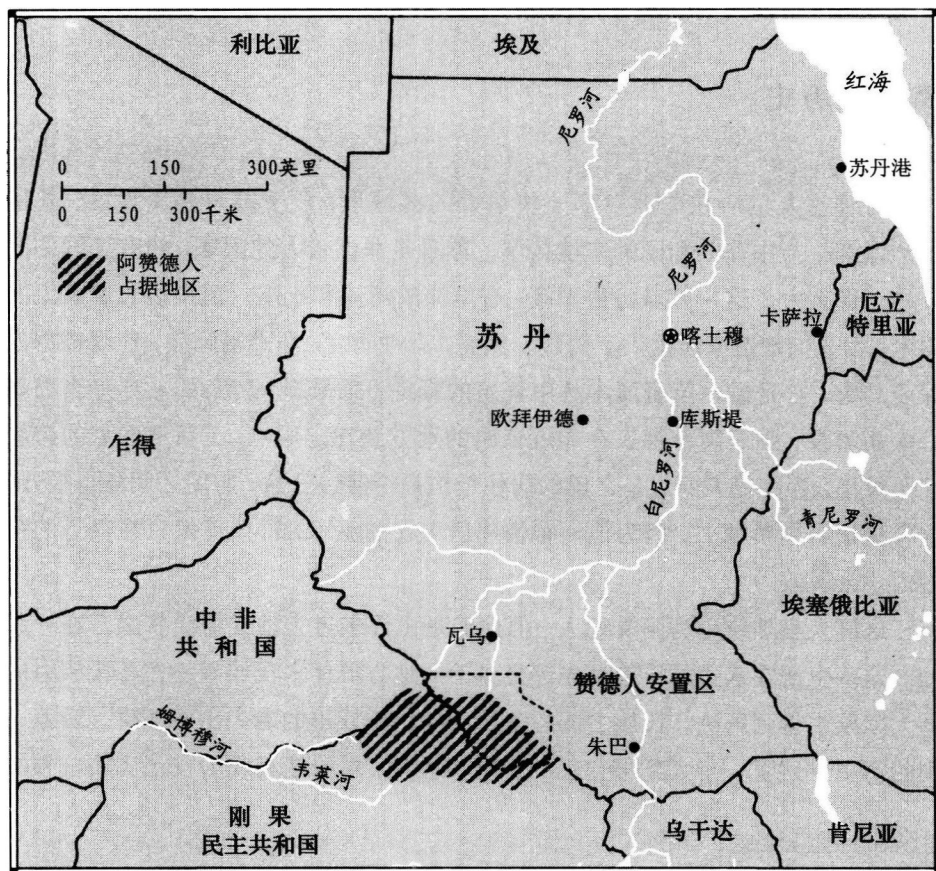
目 录

译序（兼导读）	5
前 言	11
第一章 阿赞德人 非洲的巫术与神谕	1
第二章 阿兹特克人 古老的遗产与现代的骄傲	19
第三章 巴涉利人 伊尔-哈路上的游牧民	39
第四章 海地人 骚乱中的民族	59
第五章 苗族 抗争与坚持	80
第六章 芎瓦西人 互惠与分享	99
第七章 卡鲁里人 故事、歌声与仪式	119
第八章 米南加保人 母系制和出走	138
第九章 努尔人 苏丹的牛群与亲属制度	155
第十章 奥吉布瓦人 不屈的“民族”	174
第十一章 罗姆人 罗姆尼沛、权利与前路	193
第十二章 萨摩亚人 玛泰酋长与移民	216
第十三章 提维人 澳大利亚的传统	237
第十四章 特罗布里恩德岛民 交换的权力	256
第十五章 雅诺马马人 雨林中的挑战	276
参考文献	296

第一章

阿赞德人

非洲的巫术与神谕



地图 1 阿赞德人在苏丹西南部的位置

起 源

从前，有些人可以使断骨复位。只有他们和被他们治愈的人才有这样的能力。很久以前，他们的第一个祖先生了一个小孩，这个孩子没手没腿。他是圆的，就像一个煮东西的罐子。人们看到他，知道他是至高者神姆博里（Mbori）的孩子。这位祖先做过一个梦。他在梦里得知，会生养一个孩子，然后他真的就有了一个孩子。他还得知可以用油将孩子的骨灰混合，这些混合物就能治愈那些折断的肢体。这位祖先对梦里的指示全部照做。他用这个生来就没有四肢孩子的骨灰，创造了一个能够治愈断肢的氏族群体。

简介和历史

阿赞德人生活在非洲中部一块很大的区域里，位于苏丹西南地区、扎伊尔^[1]北部，与中非共和国的东境接壤。苏丹是非洲最大的国家，约有美国的四分之一那么大。这片区域山势平缓，有丰沛的河流和小溪。溪岸边长着高大的树木，为人们建造家园提供了荫蔽。然而，有种病症，非洲嗜睡症，让阿赞德人深受其害，它是经由茂密灌木丛中繁殖的毒蝇（采采蝇）传染的。苏丹当局担心疾病暴发，强令阿赞德人在靠近公路的地方新建定居点。（新定居点的房屋间距很小，存在很大隐患。之前的居住结构是沿河边分散，房屋之间隔得很开，这样更适合阿赞德人，因为他们害怕邻居潜在的巫术，这些巫术只在很近的范围内才会奏效。）

这群人虽然统称为阿赞德人，但他们是由许多过去独立的氏族融合在一起的。这些生活在水边的氏族早先都是自治的地方群体。氏族纠纷在各氏族组成的大家族中得到解决。氏族之间的争议由各个氏族里的老人出面解决。赞德王国的历史讲述了一个人凭借自己的智慧和善良，单枪匹马成为自己氏族首领的

[1] 目前通称为刚果民主共和国。1960年宣告独立，称刚果共和国，1964年改名为刚果民主共和国，1971年再改国名为扎伊尔共和国，1990年成立第三共和国，1997年改国名为刚果民主共和国。现在我国经常简称其为刚果（金）。——译注